

Oana BORȘ

## Ruine sau imaginea suferinței



**ZSÁMBÉK**  
**Templomrom**

al XIII-lea. Un astfel de spațiu deschis își impune propriile legi: o relație specială între actor și publicul său și un anume repertoriu. Prezența regizoarei românce s-a fructificat până acum în spectacolele *Maestrul și Margareta* de Bulgakov, *Impresii din teatrul antic* după *Orestia* și *Troienele*, *Nunta* de A.P. Cehov și *Răpirea sabinelor* de Andreev, *Visul unei nopți de vară* de William Shakespeare.

Propunerea din această vară (o adaptare după romanul *Cocoșatul de la Notre-Dame* de Victor Hugo) are forța și energia de a duce la public esența unei povești romantice. Cuvântul se îmbină cu muzica, iar dansul, ritmul devin caracterizante pentru stările eroilor. De altfel, existența personajelor în acest spațiu pare firească. Catedrala din fundal rimează cu datele narațiunii. Zidul său sfărâmat poate fi receptat ca oglindă a fiecărui destin, la fiecare personaj cu altă cheie. Pentru *Quasimodo* (Claudiu Bleonț) este imaginea reflectată

În fiecare vară, prezența teatrului românesc se face simțită la Festivalul de Teatru de la Zsámbeke, Ungaria. Nu este vorba de turneul unor spectacole existente, ci de realizarea unor producții teatrale, în direcția de scenă a regizoarei Beatrice

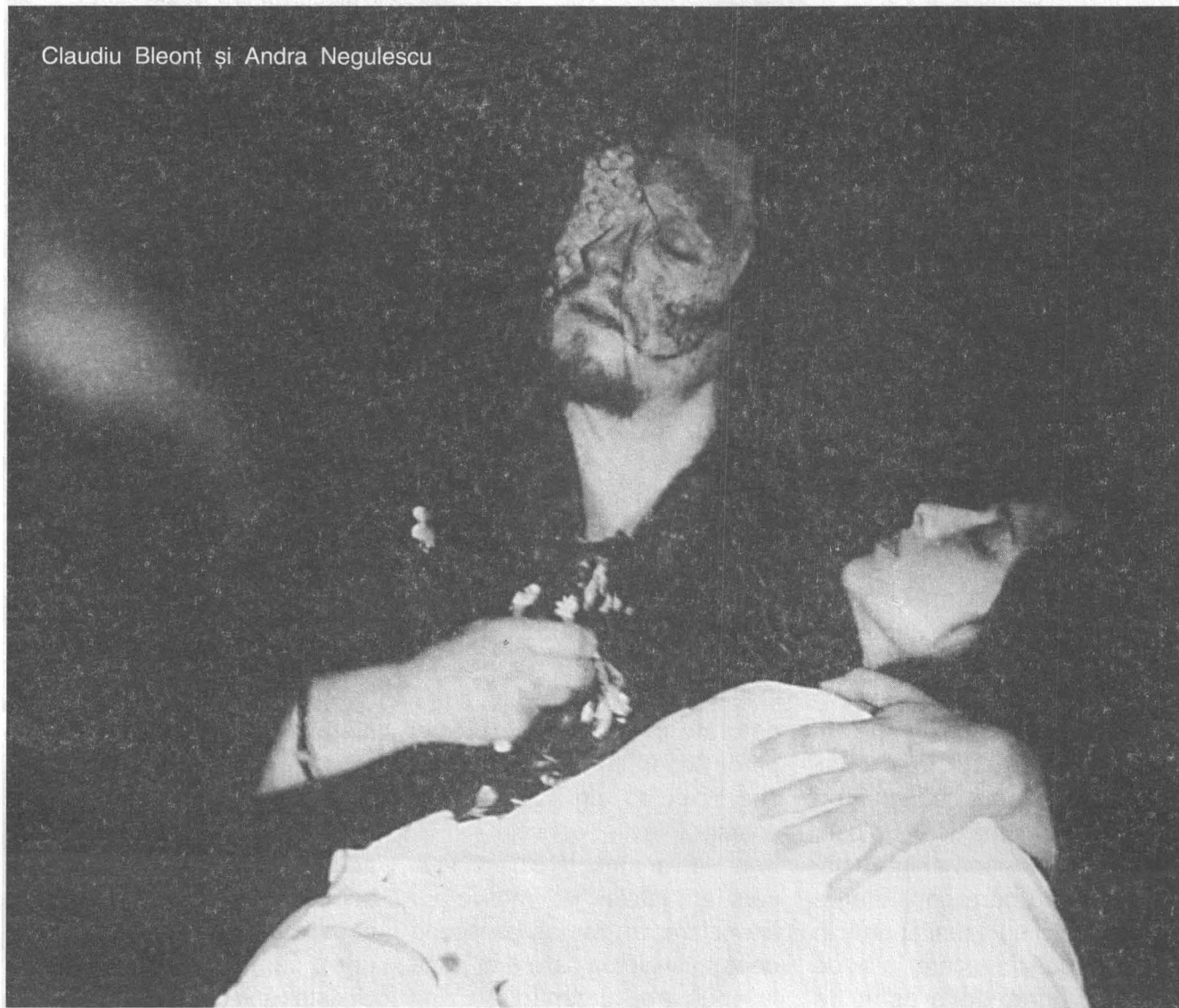
Bleonț. Particularitatea acestui proiect, ce a debutat acum cinci ani, constă în faptul că trupa este compusă din actori români și maghiari ce joacă împreună în limba gazdelor și că spațiul de joc este neconvențional – ruinele unei catedrale gotice din secolul

a suferinței, a încrederii și a neîmplinirii, pentru *Frolo* (Bán János) – spațiul tenebros al propriilor dorințe, pentru *Esmeralda* (Andra Negulescu) – ruinele iubirii. Dar nu numai destine

individuale, ci și întreaga societate poate privi la sine, la falsitatea și goliciunea sa, la legile sale nedrepte și, mai ales, desconsiderarea umanului. Imaginea finală – proiecția unui

sfânt pe pereții catedralei – lasă totuși o speranță. Ni se propune o altă lume, a binelui și a iubirii de aproape, o lume în care viețile nu mai sunt guvernate de suferință. Rămâne doar să ne-o asumăm.

Claudiu Bleont și Andra Negulescu



**Festivalul din Zsámbek–Ungaria – *Notre-Dame de Paris* după Victor Hugo. Regia și adaptarea scenică: Beatrice Bleont. Costume: Doina Levintza. Decor: Horațiu Mihaiu. Coregrafia și ilustrația muzicală: Beatrice Bleont. Cu: Bán János, Claudiu Bleont, Andra Negulescu, Spolarics Andrea, Schneider Zoltan, Fekete Ernő, Major Melinda, Alexandru Georgescu, Maria Teslaru, George Călin, Takátsy Péter, Támasi Zoltan, Balla Eszter, Jantrer Emese, Ileana Olteanu, Mihaela Dumitru, Ioana Gajdo, Doru Pancea, Florin Nan, Răzvan Grigorescu, Horváth Zita, Koleszar Bazil Peter, Lugosi György, Allna Constantin, Major Melinda. Voce: Derzsi János.**